



EIROPAS
REVĪZIJAS
PALĀTA

Ziņojums par Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes (*EFSA*) 2019. finanšu gada pārskatiem

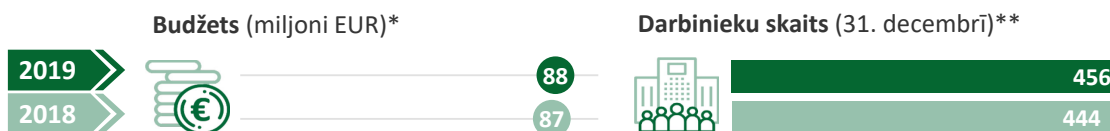
un iestādes atbilde

Ievads

01 Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi ("Iestāde", arī "EFSA"), kura atrodas Parmā, izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 178/2002¹. Iestādes galvenie uzdevumi ir sniegt zinātnisku informāciju, kas vajadzīga, lai izstrādātu Savienības tiesību aktus pārtikas un pārtikas nekaitīguma jomā, vākt un analizēt datus, kas ļauj aprakstīt un kontrolēt riskus, kā arī sniegt neatkarīgu informāciju par šiem riskiem.

02 Galvenie skaitliskie dati par Iestādi ir sniegti **1. diagrammā**².

1. diagramma. Iestādes galvenie skaitliskie dati



* Budžeta skaitļi ir balstīti uz maksājumu apropriācijām, kas pieejamas finanšu gada laikā.

** ES ierēdņi, ES pagaidu darbinieki, ES līgumdarbinieki un norīkoti valstu eksperti, izņemot pagaidu darbiniekus no darba aģentūrām un konsultantus.

Avots: Eiropas Savienības konsolidētie pārskati par 2018. finanšu gadu un Eiropas Savienības provizorisks konsolidētie pārskati par 2019. finanšu gadu; Iestādes sniegtie dati par darbiniekiem.

Ticamības deklarāciju pamatojošā informācija

03 Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Iestādes pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. Ņem vērā arī citu revidentu darbā iegūtos pierādījumus, kā arī Iestādes vadības sniegto informācijas analīzi.

¹ OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.

² Plašāka informācija par Iestādes kompetenci un darbībām ir pieejama tīmekļa vietnē www.efsa.europa.eu.

Ticamības deklarācija, ko Palāta sagatavojusi Eiropas Parlamentam un Padomei – neatkarīga revidenta ziņojums

Atzinums

04 Mēs revidējām

- a) Iestādes pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus³ un budžeta izpildes pārskatus⁴ par 2019. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu, un
 - b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību,
- kā noteikts Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantā.

Pārskatu ticamība

Atzinums par pārskatu ticamību

05 Mēs uzskatām, ka Iestādes pārskati par 2019. gada 31. decembrī slēgto gadu visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Iestādes finanšu stāvokli 2019. gada 31. decembrī, tās darbību rezultātus, naudas plūsmas un neto aktīvu pārmaiņas minētajā datumā slēgtajā gadā saskaņā ar Iestādes Finanšu noteikumiem un Komisijas grāmatveža pieņemtajiem grāmatvedības noteikumiem. Tie balstās uz starptautiski atzītiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem.

Pārskatiem pakārtoto darījumu likumība un pareizība

Ieņēmumi

Atzinums par pārskatiem pakārtoto ieņēmumu likumību un pareizību

06 Mēs uzskatām, ka pārskatiem par 2019. gada 31. decembrī slēgto gadu pakārtotie ieņēmumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

³ Finanšu pārskati ietver bilanci, finanšu darbības rezultātu pārskatu, naudas plūsmas pārskatu, pārskatu par neto aktīvu pārmaiņām, kopsavilkumu par nozīmīgām grāmatvedības metodēm un citus skaidrojumus.

⁴ Budžeta izpildes pārskati ietver pārskatus, kuros apkopo visas budžeta operācijas, un skaidrojumus.

Maksājumi

Atzinums par pārskatiem pakārtoto maksājumu likumību un pareizību

07 Mēs uzskatām, ka pārskatiem par 2019. gada 31. decembrī slēgto gadu pakārtotie maksājumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

Atzinumu pamatojums

08 Mēs veicām revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (*IFAC*) starptautiskajiem revīzijas standartiem (*ISA*) un ētikas kodeksiem un *INTOSAI* starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem (*ISSAI*). Mūsu pienākumi saskaņā ar šiem standartiem ir plašāk aprakstīti šā ziņojuma iedaļā, kas attiecas uz revidenta pienākumiem. Mēs esam neatkarīgi saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu ētikas padomes Profesionālo grāmatvežu ētikas kodeksu (*IESBA* kodekss) un ētikas prasībām, kas attiecas uz mūsu revīziju, un mēs esam ievērojuši pārējos ētiskos pienākumus saskaņā ar šīm prasībām un *IESBA* kodeksu. Uzskatām, ka gūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un piemēroti mūsu atzinuma pamatošanai.

Vadības un stratēģisko vadītāju pienākumi

09 Saskaņā ar LESD 310.–325. pantu un Iestādes Finanšu noteikumiem Iestādes vadības pienākums ir sagatavot un iesniegt Iestādes pārskatus, pamatojoties uz starptautiski atzītiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem, un nodrošināt tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Tas ietver iekšējās kontroles mehānismu izveidi, ieviešanu un īstenošanu attiecībā uz finanšu pārskatu sagatavošanu un izklāstu tā, lai krāpšanas vai kļūdas dēļ tajos nebūtu sniegtas būtiski nepareizas ziņas. Iestādes vadības pienākumos tostarp ir nodrošināt, lai finanšu pārskatos atspoguļotās darbības, finanšu darījumi un informācija atbilstu oficiālajām prasībām, kas reglamentē šādu pārskatu veidošanu. Iestādes vadībai ir galīgā atbildība par Iestādes pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

10 Sagatavojot pārskatus, Iestādes vadības pienākums ir novērtēt Iestādes spēju turpināt darbību. Tai attiecīgi jāizklāsta jautājumi, kas saistīti ar Iestādes statusa darbības turpināšanu, un jāizmanto darbības turpināšanas pieņēmums grāmatvedībā, ja vien vadība neplāno likvidēt organizāciju vai pārtraukt darbību, vai tai nav citas reālas alternatīvas organizācijas slēgšanai vai darbības pārtraukšanai.

11 Stratēģiskie vadītāji ir atbildīgi par lestādes finanšu ziņojumu sagatavošanas procesa pārraudzību.

Revidenta pienākumi pārskatu un pakārtoto darījumu revīzijā

12 Mūsu mērķi ir iegūt pamatotu pārliecību par to, ka lestādes pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi, un, balstoties uz mūsu veikto revīziju, sniegt Eiropas Parlamentam un Padomei vai citām attiecīgām budžeta izpildes apstiprinātājiestādēm deklarācijas par lestādes pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Pamatota pārliecība ir augsts pārliecības līmenis, bet tā nav garantija, ka revīzijā vienmēr tiks atklātas būtiski nepareizas ziņas vai būtiska neatbilstība, ja tāda pastāv. Tās var rasties krāpšanas vai kļūdas dēļ un tiek uzskatītas par būtiskām tad, ja var pamatoti sagaidīt, ka atsevišķi vai kopā tās varētu ietekmēt saimnieciskos lēmumus, kurus lietotāji pieņem, pamatojoties uz šiem pārskatiem.

13 Saistībā ar ieņēmumiem mēs pārbaudām no Komisijas vai sadarbības valstīm saņemtās subsīdijas un novērtējam lestādes procedūras maksu un citu ieņēmumu (ja tādi ir) iekasēšanai.

14 Saistībā ar izdevumiem mēs pārbaudām maksājumu darījumus, kad izdevumi ir radušies un ir iegrāmatoti un pieņemti. Šī pārbaude aptver visas maksājumu kategorijas (tostarp aktīvu iegādei veiktos maksājumus), izņemot avansa maksājumus to veikšanas stadijā. Avansa maksājumus pārbauda tad, kad līdzekļu saņēmējs sniedz pamatojumu par to pareizu izmantošanu un lestāde šo pamatojumu pieņem, dzēšot avansa maksājumu vai nu tajā pašā gadā, vai vēlāk.

15 Saskaņā ar *ISA* un *ISSAI* mēs liekam lietā profesionālo spriedumu un visas revīzijas gaitā saglabājam profesionāli skeptisku attieksmi. Mēs arī

- o apzinām un novērtējam risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības tiesiskais regulējums; izstrādājam un īstenojam revīzijas procedūras, lai reaģētu uz šo risku, un iegūstam revīzijas pierādījumus, kas ir pietiekami un piemēroti mūsu atzinumu pamatošanai. Risks neatklāt būtiski nepareizas ziņas vai neatbilstību, kas radušās krāpšanas dēļ, ir lielāks nekā tad, ja tās radušās kļūdas dēļ, jo krāpšana var ietvert slepenu vienošanos, viltošanu, tīšus izlaidumus, datu sagrozīšanu vai iekšējās kontroles apiešanu;

- iepazīstamies ar iekšējo kontroli, kas attiecas uz revīziju, lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, nevis lai sniegtu atzinumu par iekšējās kontroles efektivitāti;
- novērtējam izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un vadības veikto grāmatvedības aplēšu pamatotību un ar to saistīto vadības sniegto informāciju;
- izdarām secinājumus par to, vai vadība ir pienācīgi izmantojusi darbības turpināšanas pieņemumu grāmatvedībā un, pamatojoties uz iegūtajiem revīzijas pierādījumiem, spriežam, vai attiecībā uz notikumiem vai nosacījumiem pastāv būtiska nenoteiktība, kas var radīt nopietnas šaubas par lestādes spēju turpināt darbību. Ja mēs secinām, ka būtiska nenoteiktība pastāv, mums savā revīzijas ziņojumā uz to ir jāvērs uzmanība, norādot uz attiecīgo informāciju pārskatos, vai arī, ja šī informācija ir neadekvāta, mums ir jāgroza savs atzinums. Mūsu secinājumi balstās uz revīzijas pierādījumiem, kas iegūti līdz revīzijas ziņojuma sagatavošanai. Tomēr turpmāki notikumi vai nosacījumi var likt organizācijai pārtraukt darbības turpināšanu;
- novērtējam pārskatu vispārējo izklāstu, uzbūvi un saturu, tostarp informācijas sniegšanu, un to, vai pakārtotie darījumi un notikumi pārskatos ir atspoguļoti patiesa izklāsta veidā;
- iegūstam pietiekamus un piemērotus revīzijas pierādījumus par lestādes finanšu informāciju, lai izstrādātu atzinumu par pārskatiem un tiem pakārtotajiem darījumiem. Mēs atbildam par revīzijas vadību, pārraudzību un izpildi. Mēs esam vienīgie atbildīgie par savu revīzijas atzinumu.
- Attiecīgos gadījumos ir ņemts vērā neatkarīga ārējā revidenta veiktais revīzijas darbs saistībā ar lestādes pārskatiem, kā noteikts ES Finanšu regulas 70. panta 6. punktā.

Mēs sazināties ar vadību arī par revīzijai plānoto tvērumu un laika grafiku, kā arī par nozīmīgiem revīzijas konstatējumiem, tostarp par visiem būtiskiem iekšējo kontroles mehānismu trūkumiem, kurus esam atklājuši revīzijas laikā. No jautājumiem, ko apspriežam ar lestādi, mēs apzinām tos, kuri pārskatu kārtējā perioda revīzijā ir vissvarīgākie un kuri tādējādi ir galvenie revīzijas jautājumi. Šos jautājumus mēs aprakstām savā revīzijas ziņojumā, ja vien ar likumu vai noteikumiem nav aizliegta to atklāšana plašākai sabiedrībai vai – ārkārtīgi retos gadījumos – ja secinām, ka informācija mūsu ziņojumā nav jāsniedz, jo ir pamats domāt, ka tās atklāšana varētu radīt negatīvas sekas, kuras būtu lielākas par labumu, ko sabiedrība gūtu no šīs paziņošanas.

16 Turpmākie apsvērumi nav pretrunā Palātas sniegtajam atzinumam.

Apsvērumi par darījumu likumību un pareizību

17 EFSA 2019. gada martā uzsāka kompetenta ārsta pakalpojumu iepirkuma procedūru nolūkā noslēgt pamatlīgumu, kura kopējā aplēstā vērtība ir 700 000 EUR. Uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus un tehniskās specifikācijas publicēja tikai itāļu valodā. Tomēr paziņojumā par līgumu nebija paredzēta iespēja pretendentiem pieprasīt tehniskās specifikācijas jebkurā citā ES valodā. EFSA darba valoda ir angļu valoda. Neraugoties uz to, tehniskajās specifikācijās bija noteikts, ka pretendentiem ir jānodrošina ārsts ar itāļu valodas prasmi, kas atbilst augstākajam līmenim, savukārt angļu valodas prasmi – tikai augstākajam vidējam līmenim. Tajās bija arī prasīts nodrošināt medmāsu ar itāļu valodas prasmi, kas atbilst augstākajam līmenim, savukārt angļu valodas prasmi – tikai vidējam līmenim. Iestāde saņēma tikai vienu piedāvājumu no uzņēmuma, kas reģistrēts Itālijā un kas bija līgumslēdzējs arī iepriekšējā medicīnas pakalpojumu pamatlīgumā.

Tas, ka tehniskās specifikācijas tika publicētas tikai itāļu valodā, radīja nepamatotu šķērslī iepirkuma atvēršanai konkurencei.

Nemot vērā to, ka iestādes darba valoda ir angļu valoda, angļu valodas līmeņa prasību ārstam un medmāsei vajadzēja noteikt vienā un tajā pašā līmenī, lai nodrošinātu līgumslēdzējas iestādes paredzēto līguma izmantošanu.

Šī nepilnība neietekmē pakārtoto maksājumu likumību un pareizību.

Iepriekšējos gados formulēto apsvērumu pēcpārbaude

18 Pārskats par pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas apsvērumiem, kuri formulēti iepriekšējos gados, ir izklāstīts *pielikumā*.

Šo ziņojumu 2020. gada 22. septembrī Luksemburgā pieņēma IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Alex Brenninkmeijer*.

Revīzijas palātas vārdā –



Klaus-Heiner Lehne
priekšsēdētājs

Pielikums. Iepriekšējos gados formulēto apsvērumu pēcpārbaude

Gads	Palātas apsvērumi	Pasākumi, kas veikti saistībā ar Palātas apsvērumiem (ieviests / ieviešana ir sākta / ieviešana nav sākta / neattiecas)
2017	Ir jāpastiprina grāmatveža neatkarība un viņam ir jābūt tiešā Iestādes direktora (administratīvā) un valdes (funkcionālā) pakļautībā.	Ieviešana nav sākta

IESTĀDES ATBILDE

1. Iestāde apstiprina Revīzijas palātas tīrā revīzijas ziņojuma saņemšanu, un *EFSA* atzinīgi vērtē revīzijas atzinumus bez piezīmēm par pārskatu ticamību un pārskatu pamatā esošo darījumu likumību un pareizību.

17. *EFSA* darba valoda ir angļu valoda, tāpēc visi iestādes izsniegtie dokumenti ir angļu valodā. Tas attiecas arī uz konkursa un līguma dokumentiem, izņemot piegāžu vai būvdarbu lietvedības procedūras un kārtību, kad itāļu valodas zināšanas ir būtiskas, lai sniegtu vajadzīgos pakalpojumus. Kā norādīts iepirkuma procedūras dokumentos, tas attiecās arī uz atlases procedūru par ārsta konsultanta pakalpojumiem. Paziņojums par līgumu saistībā ar šo procedūru tika publicēts Oficiālajā Vēstnesī, un piedāvājumus varēja iesniegt visās oficiālajās valodās. Turklāt tas, ka šajā atlases procedūrā valodu prasības itāļu valodā bija stingrākas nekā angļu valodā, ir saistīts ar itāļu valodā veicamo pienākumu tehnisko raksturu (piemēram, analīzes laboratorijas rezultāti, saziņa ar Itālijas kompetentajām iestādēm). Lai izvairītos no iespējamām līdzīgām bažām nākotnē, *EFSA* iepirkumu grupa lietas materiāliem pievienos piezīmi, kurā būs sniegts pamatojums, ja uzaicinājums netiks izsludināts angļu valodā. Šis posms tiks iekļauts arī dotāciju un iepirkuma rokasgrāmatā.

18. Lai nodrošinātu grāmatveža neatkarību, *EFSA* finanšu regulu noteiktā formālā prasība *EFSA* apstākļos tiek īstenota šādi: *EFSA* Valde 2008. gadā iecēla pašreizējo grāmatvedi. Grāmatvedis ziņo Uzņēmējdarbības pakalpojumu departamenta vadītājam, un, lai nodrošinātu grāmatveža funkcionālo neatkarību novērtēšanas laikā, Uzņēmējdarbības pakalpojumu departamenta vadītājs ir novērtētājs, un Revīzijas komitejas priekšsēdētājs ir apstiprinātājs. Valde grāmatvedi jebkurā brīdī var atstādināt no pienākumu pildīšanas uz laiku vai galīgi.

AUTORTIESĪBAS

© Eiropas Savienība, 2020.

Eiropas Revīzijas palātas (ERP) atkalizmantošanas politiku īsteno ar [Eiropas Revīzijas palātas Lēmumu Nr. 6–2019](#) par atvērto datu politiku un dokumentu atkalizmantošanu.

Ja vien nav norādīts citādi (piem., individuālās autortiesību norādēs), ERP saturs, kurš pieder ES, ir licencēts saskaņā ar šādu starptautisku licenci: [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\) licence](#). Tas nozīmē, ka atkalizmantošana ir atļauta, ja tiek sniegtas pienācīgas atsauces un norādītas izmaiņas. Atkalizmantošana nedrīkst sagrozīt dokumentu sākotnējo nozīmi vai jēgu. ERP nav atbildīga par atkalizmantošanas sekām.

Jums ir jānoskaidro papildu tiesības, ja konkrētā saturā attēlotas identificējamas privātpersonas, piem., attiecībā uz ERP darbinieku fotoattēliem, vai ja tas ietver trešās personas darbu. Ja atļauja ir saņemta, tā atceļ iepriekš minēto vispārējo atļauju un skaidri norāda uz visiem izmantošanas ierobežojumiem.

Lai izmantotu vai reproducētu saturu, kas nepieder ES, jums var būt jāprasa atļauja tieši autortiesību īpašniekiem.

Programmatūra vai dokumenti, uz kuriem attiecas rūpnieciskā īpašuma tiesības, proti, patenti, preču zīmes, reģistrēti dizainparaugi, logotipi un nosaukumi, nav iekļauti ERP atkalizmantošanas politikā un jums nav licencēti.

Eiropas Savienības iestāžu un struktūru tīmekļa vietnēs, kas izvietotas domēnā europa.eu, ir atrodamas saites uz trešo personu vietnēm. Tā kā ERP šīs vietnes nekontrolē, iesakām rūpīgi iepazīties ar to privātuma un autortiesību politiku.

Eiropas Revīzijas palātas logotipa izmantošana

Eiropas Revīzijas palātas logotipu nedrīkst izmantot bez Eiropas Revīzijas palātas iepriekšējas piekrišanas.